

Súd: Okresný súd Malacky  
Spisová značka: 3T/122/2013  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1613010286  
Dátum vydania rozhodnutia: 03. 10. 2013  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Danica Veselovská  
ECLI: ECLI:SK:OSMA:2013:1613010286.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Malacky, samosudkyňou JUDr. Danicou Veselovskou, v trestnej veci proti obvinenému K. V. stíhanému pre pokračovací prečin krádeže spolupáchateľstvom podľa § 20 k § 212 ods. 2 písm. a), písm. f), ods. 3 písm. a) Trestného zákona a iné na hlavnom pojednávaní konanom dňa 03. októbra 2013 takto

### rozhodol:

Obžalovaný K. V., nar. XX. XX. XXXX v Q. K., trvale bytom Q. K., C. XXXX/X, prechodne od 14. 10. 2009 do 13. 10. 2013 bytom D. nad D., U. XXX, t.č. vo väzbe v ÚVV Bratislava, Chorvátska 5,

sa uznáva za vinného, že

1) v presne nezistenom čase od 04.30 h do 06.00 h dňa 18.01.2013 v meste Malacky, na Továrenskej ulici 13 v objekte spoločnosti TOWER AUTOMOTIVE vošiel do budovy vedľa vrátnice, odkiaľ prešiel na poschodie, kde sú kancelárie, tu vykopol a zlomil dvere do kancelárie, z ktorej odcudzil mobilný telefón zn. Black Berry 9700, nezistenej farby a IMEI, zo skrinky zobral dve fľaše tvrdého alkoholu neznámej značky, 1 fľašu šumivého vína, zo zásuvky zobral príručnú pokladnicu, v ktorej bola finančná hotovosť vo výške 300,- €, následne išiel do dvoch vedľajších kancelárií, kde na obidvoch vykopol dvere, nič nezobral, následne prešiel do druhej chodby, kde poškodil dvere do kancelárie, následne prešiel k vedľajším dverám, ktoré vykopol, vošiel do kancelárie a zobral 3 ks digitálnych fotoaparátov značky Olympus, nezisteného výrobného čísla, fotoaparát zn. Panasonic SZ1, v.č.: L červenej farby, následne k vedľajším dverám vedúcich do ďalšej kancelárie, ktoré vykopol, prešiel k stolu, kde násilne otvoril zásuvku, z ktorej zobral 66 ks ročných dialničných známok pre osobné motorové vozidlá pre štáty Slovensko, Rakúsko a Česká republika, následne prešiel do tretej chodby, kde na kancelárii účtovníctva vykopol dvere a nič nezobral, čím spôsobil spoločnosti TOWER AUTOMOTIVE, a.s., škodu krádežou vo výške 4.515,20 € a škodu poškodením vo výške 120,- €,

2) v presne nezistenom čase cca o 18.00 hod. dňa 19. 12. 2012 odcudzil bez použitia násillia z tašky nachádzajúcej sa na šatni spoločnosti Swedspan Slovakia s.r.o. na ul. Továrenskej č. 19 v Malackách mobilný telefón zn. Samsung Galaxy S+, IMEI: XXXXXXXXXXXXXXXX, čiernej farby spolu so SIM kartou č.t.: XXXXXXXXXXXX, ktorý si tam počas sprchovania odložil D. J., čím poškodenému D. J., nar. XX. XX. XXXX, trvale bytom Z., U. XXXX/XX spôsobil škodu vo výške 349,90 €,

3) v presne nezistenom čase od 16.30 hod. dňa 20. 12. 2012 do 05.30 hod. dňa 21. 12. 2012 sa vlámал do priestorov kancelárie zamestnancov hlavného Office nachádzajúcej sa na prízemí budovy v areáli firmy Swedspan Slovakia na Továrenskej 19 v Malackách tým spôsobom, že na nezistenom mieste preliezol oplotenie areálu uvedenej spoločnosti vysoké 2 metre, kde následne prešiel k vchodovým dverám vedúcim do kancelárie zamestnancov hlavného Office, ktoré nezisteným spôsobom vypáčil v oblasti zámku, pričom poškodil spodnú a vrchnú časť uvedených dverí, pričom rozlomil oba rohy dverí, cez tieto dvere prešiel do chodby, odkiaľ následne vnikol do priestoru kancelárie zamestnancov hlavného Office, kde nezisteným predmetom vypáčil úložný box pod kancelárskym stolom, z ktorého si po jeho otvorení zobral zväzok kľúčov, na ktorých bol i kľúč od pokladne nachádzajúcej sa vo vedľajšej skrinke, ktorú si uvedeným kľúčom odomkol a z pokladne odcudzil finančnú hotovosť vo výške 784,- € a 330,-

PLN (t.j. 81,19 € v prepočte podľa kurzu zo dňa 21. 12. 2012), čím spoločnosti Swedspan Slovakia, s.r.o., Továrenská 2614/19, Malacky, spôsobil celkovú škodu krádežou peňazí vo výške 865,19 € a poškodením dverí škodu vo výške 170,- €,

4) po vzájomnej dohode s odsúdeným R.R. v čase od 21.00 hod. dňa 23.01.2013 do 06.20 hod. dňa 24. 01. 2013 v Logistickom parku Lozorno spoločne vykonali vlámanie do kancelárskych priestorov v administratívnej budove AB tým spôsobom, že vnikli do areálu, zo zasadačky č. 2 na 1. poschodí odcudzili Dataprojektor s diaľkovým ovládaním, potom prešli na druhú stranu, kde nezisteným predmetom vypáčili dvere do kancelárie asistentky riaditeľa, pričom poškodili zámok dverí ako aj zárubňu, následne vypáčili dvere na skrinkách, z ktorých odcudzili kľúče od 4 zasadačiek, mobilný telefón zn. GT-S610, mobilný telefón zn. Samsung Xcover 271, mobilný telefón zn. Samsung Galaxy Ace, mobilný telefón zn. Nokia 6303, mobilný telefón zn. Nokia C6, krabičku s príslušenstvom k mobilnému telefónu - nabíjačkou a slúchadlami, Dataprojektor Epson s komplet výbavou - káble a diaľkové ovládanie, GPS navigáciu zn. Tom-Tom, fotoaparát zn. Sony s komplet príslušenstvom, 6 ks laserových ukazovadiel, montérsku sadu, 8 ks nožíkov, ďalej vylomili dvere v oblasti zámku do kancelárie generálneho riaditeľa, z ktorej odcudzili notebook, meteostanicu, model autíčka zn. Porsche Carrera a poškodili zámok na skrinke, ďalej prešli do zasadačej miestnosti č. 1, odkiaľ odcudzili Dataprojektor s diaľkovým ovládaním, ktorý bol namontovaný na strope aj s kabelážou, pričom poškodili 2 tabule sadrokartónového stropu, následne prešli do kancelárie oddelenia kvality, kde vypáčili drevené dvere v oblasti zámku, ktoré poškodili ako aj zárubňu a z kancelárie odcudzili 5 ks USB kľúčov, 9 ks Notebookov, 3ks Fotoaparátov, 1ks ročnej diaľničnej známky, mobilný telefón zn. Nokia 6021, prenosný telefón na pevnú linku, ďalej vypáčili dvere do kancelárie finančného oddelenia, kde poškodili aj zárubňu, zásuvkovú kovovú skrinku, ohňovzdornú skriňu a odcudzil notebook a USB kľúč a z kancelárie WCM odcudzili notebook, čím spoločnosti Plastic Omnium Auto Exteriors s.r.o., so sídlom Lozorno 995 spôsobili škodu krádežou vo výške 4 999,- € a škodu poškodením vo výške 325,- €,

5) v presne nezistenom čase asi od 01.30 h do 04.10 h dňa 26.01.2013 cez neuzamknutú vstupnú bránu vnikol do areálu spoločnosti Swedwood Slovakia, s.r.o., Odštepny závod Malacky, Továrenská ul. č. 2614/19 v Malackách, následne cez jednu z neuzamknutých vstupných brán vnikol do výrobnjej haly, z ktorej prešiel k dverám uzatvorených len na tzv. guľu vedúcich do administratívnej časti budovy, ktoré trhnutím otvoril, dostal sa do administratívnej časti budovy, kde v neuzamknutej kancelárie recepcie vylomil tri uzamknuté kancelárske skrinky, z ktorých nič nezobral, v kancelárii riaditeľa povyhadzoval z kancelárskeho nábytku na zem rôzne veci, z kancelárie vyniesol na chodbu voľne uloženú bezpečnostnú skrinku, ktorú sa snažil otvoriť, čo sa mu nepodarilo, v ďalšej neuzamknutej spoločnej kancelárii povyhadzoval na zem veci zo skriniek, jednu uzamknutú skrinku a jeden tzv. kancelársky kontajner vypáčil v oblasti zámku, z tejto miestnosti odcudzil tu voľne položené 2 ks notebookov zn. DELL, v.č.: A v.č.: S mobilný telefón zn. Nokia C201, IMEI: XXXXXXXXXXXXXXXX, prenosný telefón šedo-čiernej farby, spolu s nabíjačkou a kartu slúžiacu k elektronickému podpisu, kde krádežou uvedených vecí spôsobil poškodenej spoločnosti Swedwood Slovakia, s.r.o., Odštepny závod Malacky, Továrenská ul. č. 2614/19, Malacky, celkovú škodu krádežou vo výške 1 550,96 € a poškodením skriniek a kontajnera celkovú škodu poškodením vo výške 385,- €, pričom ďalej tiež zo spoločnej kancelárie odcudzil cestovný kufor a kľúče od vozidla zn. Toyota Avensis a tepláky čiernej farby veľ. XL, čím spôsobil poškodenému K. H., nar. XX.XX.XXXX, trvale bytom H., N. J. č. XXXX/X, celkovú škodu krádežou vo výške 201,96 €,

6) dňa 29.01.2013 v čase cca o 01.00 h vykonal krádež vlámaním do objektu spol. RF spol. s.r.o. v Malackách na Továrenskej ulici č. 15, tým spôsobom, že z bočnej strany objektu RF spol. s.r.o. v Malackách na Továrenskej ulici č. 15 preskočil cca 2 m vysoké pletivové oplotenie, odkiaľ následne prešiel k hale firmy, kde v prízemnej časti cez otvorené dvere vošiel do vnútra haly, odkiaľ po schodoch vyšiel k ďalším dverám, ktoré boli neuzamknuté, cez tieto sa dostal na chodbu vedúcu ku kanceláriám a šatniam firmy, odkiaľ následne prešiel k uzamknutým dverám s označením IT Technika, ktoré skrútkovačom vypáčil v oblasti zámku, vošiel do kancelárií a odcudzil notebook zn. Dell Vostro 1510, čiernej farby, výr. č. XGDHXXJ s čiernou taškou, notebook zn. HP ProBook 4515s, čiernej farby, výr. P s čiernou taškou, notebook zn. DELL Vostro 1520, čiernej farby, výr. č. XYDXKX s taškou, dataprojektor zn. Acer X1230S, výr. č. E s čiernou taškou, oválny USB kľúč 1 GB, zlatej farby so šnúrkou, nez. značky, USB kľúč 5 GB, v tvare BMW USB kľúč 512 MB4 GB, USB kľúč 512MB, 6 ks zálohové pásky, USB kábel zn. Nokia, nabíjací zdroj k notebooku zn. Dell, skladací nožík, vyskakovací nožík, mobilný telefón zn. Nokia E75, IMEI: XXXXXXXXXXXXXXXX, 7 ks licencie Windows, 12 ks CD nosičov, 2 ks batérií zn. Dell, kazetu zn. IMATION, odcudzené veci si dal do tašiek od notebookov, niektoré veci zobral so sebou a

odniesol do Penziónu U., kde bol v čase skutku ubytovaný a uložil ich do zadnej miestnosti za výčapom, následne zavolať ďalšiu trestne zodpovednú osobu B.M., ktorý bol v tom čase v reštaurácii, aby mu išiel pomôcť s odnesením ďalších vecí, na čo obaja spoločne prišli k objektu RF spol. s r.o. v Malackách na Továrenskej ulici 15, kde obaja preskočili cca 2 m vysoké pletivé oplotenie, odkiaľ následne prešli k hale firmy, kde rovnakou trasou prišli až ku kancelárii IT Technika, odkiaľ obaja spoločne zobrali zvyšok vecí ktoré tam zostali a spoločne ich odniesli do zadnej miestnosti za výčapom v Penzióne U., kde ich uložili k ostatným veciam, za čo obvinený K. V. sľúbil B.M. že po predaji odcudzených vecí mu dá nejaké eurá, čím poškodenej spol. R.F. spol. s r.o., so sídlom Malacky, Továrenská 15, IČO: 35 820 349 bola škoda krádežou vo výške 2 704,- €,

hoci mu dňa 16. 12. 2012 bola uložená bloková pokuta vo výške 30,- € nezaplatená na mieste, číslo bloku AB 330063 za priestupok proti majetku podľa § 50 ods. 1 zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch,

t e d a

v bodoch 1) až 6)

- prisvojil si cudziu vec tým, že sa jej zmocnil, spôsobil tak väčšiu škodu, hoci bol za taký čin v predchádzajúcich dvanástich mesiacoch postihnutý, v bode 4) a čiastočne v bode 6) spoločným konaním,

v bodoch 2), 5) a 6)

- taký čin spáchal vlámaním, v bode 4) spoločným konaním,

v bodoch 1), 3), 4), 5) a 6)

- protiprávne vnikol do nebytového priestoru iného, v bode 4) a čiastočne v bode 6) spoločným konaním,

v bodoch 4) a 5)

- poškodil cudziu vec a spôsobil tak na cudzom majetku malú škodu, čím spáchal

pokračovací prečin krádeže podľa § 212 ods. 2 písm. a), písm. f), ods. 3 písm. a) Trestného zákona v súbehu s pokračovacím prečinom neoprávneného zásahu do práva k domu, k bytu alebo nebytovému priestoru podľa § 218 ods. 2 Trestného zákona a v súbehu s pokračovacím prečinom poškodzovania cudzej veci podľa § 245 ods. 1 Trestného zákona z časti formou spolupáchateľstva podľa § 20 Trestného zákona.

Za to sa

o d s u d z u j e

Podľa § 212 ods. 3 Trestného zákona s použitím § 42 ods. 1, § 41 ods. 1, § 38 ods. 2, § 36 písm. l), § 37 písm. h) Trestného zákona k súhrnnému trestu odňatia slobody vo výmere 15 (pätnásť) mesiacov.

Podľa § 48 ods. 2 písm. a) Trestného zákona sa pre výkon trestu odňatia slobody z a r a ď u j e do ústavu na výkon trestu odňatia slobody s minimálnym stupňom stráženia.

Zároveň sa zrušuje výrok o treste trestného rozkazu Okresného súdu Liptovský Mikuláš sp.zn. 1T/116/2012 zo dňa 28. 12. 2012 ako aj všetky ďalšie rozhodnutia na tento výrok obsahovo nadväzujúce, pokiaľ vzhľadom na zmenu, ku ktorej došlo zrušením, stratili podklad.

Podľa § 287 ods. 1 Trestného poriadku sa obvinenému ukladá povinnosť nahradiť poškodeným škodu nasledovne:

- spoločnosti TOWER AUTOMOTIVE, a.s., IČO 34 106 880, Továrenská 13, Malacky, škodu vo výške 4.635,20 €,
- spoločnosti Swedspan Slovakia, s.r.o., IČO 44 930 933, Továrenská 19, Malacky, škodu vo výške 1.035,19 €,

Podľa § 288 ods. 1 Trestného poriadku sa poškodení

- D. J., nar. XX. XX. XXXX, trvale bytom Z., U. XX,
- Plastic Omnium Auto Exteriors s.r.o., IČO 35 792 108, Lozorno 995,
- Swedwood Slovakia, s.r.o., IČO 31 354 572, Odštepny závod Malacky, Továrenská 19, Malacky,
- K. H., nar. XX. XX. XXXX, trvale bytom H., N. J. X.,
- R.F. spol. s r.o., IČO 35 820 349, Továrenská 15, Malacky

o d k a z u j ú s nárokom na náhradu škody na občianske súdne konanie.

Podľa § 288 ods. 2 Trestného poriadku sa poškodená spoločnosť TOWER AUTOMOTIVE, a.s., o d k a z u j e so zvyškom nároku na náhradu škody na občianske súdne konanie.

### **o d ô v o d n e n i e :**

Obžalovaný K. V. na hlavnom pojednávaní vyhlásil, že nepopiera spáchanie skutkov, ktoré sa mu kladú za vinu, učinil tým vyhlásenie podľa § 257 ods. 1 písm. c) Trestného poriadku, ktoré súd podľa § 257 ods. 7 Trestného poriadku prijal bez zistenia prekážok, a dokazovanie vykonal len ohľadom výroku o treste a náhrade škody.

Obžalovaný v bodoch 1) až 6) si prisvojil cudziu vec tým, že sa jej zmocnil, spôsobil tak väčšiu škodu, hoci bol za taký čin v predchádzajúcich dvanástich mesiacoch postihnutý, v bode 4) a čiastočne v bode 6) spoločným konaním, v bodoch 2), 5) a 6) taký čin spáchal vlámaním, v bode 4) spoločným konaním, zároveň v bodoch 1), 3), 4), 5) a 6) protiprávne vnikol do nebytového priestoru iného, v bode 4) a čiastočne v bode 6) spoločným konaním, a tiež v bodoch 4) a 5) poškodil cudziu vec a spôsobil tak na cudzom majetku malú škodu. Na základe vyhlásenia obžalovaného súd tohto uznal za vinného zo spáchania pokračovacieho prečinu krádeže podľa § 212 ods. 2 písm. a), písm. f), ods. 3 písm. a) Trestného zákona v súbehu s pokračovacím prečinom neoprávneného zásahu do práva k domu, k bytu alebo nebytovému priestoru podľa § 218 ods. 2 Trestného zákona a v súbehu s pokračovacím prečinom poškodzovania cudzej veci podľa § 245 ods. 1 Trestného zákona z časti formou spolupáchatelstva podľa § 20 Trestného zákona. S prihliadnutím na objektívne i subjektívne súvislosti súd konanie obžalovaného vo všetkých bodoch vyhodnotil ako pokračovací trestný čin.

Súd vykonal vo veci dokazovanie oboznámením listinných dôkazov podľa § 269 Trestného poriadku, ktoré boli podstatné pre výrok o treste a o náhrade škody, konkrétne trestného rozkazu Okresného súdu Liptovský Mikuláš sp.zn. 1T/116/2012 s doručenkou, odpisu registra trestov, správ o povesti obžalovaného, odborných vyjadrení, nadobúdacích dokladov, príjmových pokladničných dokladov, uznesení o vrátení veci, zápisníc o vydaní veci, zápisníc o vrátení veci, zápisníc o zaistení veci, zoznamov odcudzených vecí, vyčíslenia zostatkovej hodnoty, faktúr a vyčíslení škody.

Obžalovaný K. V. má v registri trestov dva záznamy o podmienneom zastavení trestného stíhania, v oboch prípadoch sa v skúšobnej dobe osvedčil. Ďalej má záznam o vyššie uvedenom odsúdení, kedy bol uznaný vinným pre prečin krádeže podľa § 212 ods. 1 Trestného zákona, za ktorý mu bol uložený podmiennečný trest odňatia slobody vo výmere 4 mesiace s podmiennečným odkladom na skúšobnú dobu v trvaní 18 mesiacov. Z miesta bydliska nie je bližšie hodnotený.

Súd zisťoval pomer a závažnosť poľahčujúcich a priťažujúcich okolností v zmysle § 38 ods. 2 Trestného zákona a zistil, že u obžalovaného je daná 1 poľahčujúca okolnosť v zmysle § 36 písm. l) Trestného zákona (priznanie a ľútosť) a priťažujúca okolnosť podľa § 37 písm. h) Trestného zákona spočívajúca v tom, že obžalovaný spáchal viac trestných činov, a to nielen aktuálne stíhaných, ale aj trestných činov, za ktoré bol právoplatne odsúdený trestným rozkazom Okresného súdu Liptovský Mikuláš v konaní

1T/116/2012, ktoré sú s aktuálnou trestnou činnosťou v súbehu. Pomer poľahčujúcich a priťažujúcich okolností je 1:1.

Vzhľadom na skutočnosť, že obžalovaný spáchal aktuálne trestné činy v období od 19. 12. 2012 do 29. 01. 2013, teda skôr ako vo februári 2013 prevzal trestný rozkaz Okresného súdu Liptovský Mikuláš 1T/116/2012, je potrebné podľa § 42 ods. 1 uložiť mu súhrnný trest postupom podľa § 41 ods. 1 Trestného zákona, t.j. s použitím najprísnejšieho zákonného ustanovenia zbiehajúcich sa trestných činov. Týmto je ustanovenie § 212 ods. 3 Trestného zákona, ktorého trestná sadzba je 6 mesiacov až 3 roky. Pri úvahách o druhu trestu súd bral zreteľ na relatívne veľký rozsah a charakter trestnej činnosti, z ktorých vyvodil potrebu ochrannej funkcie trestu vo vzťahu k ostatným členom spoločnosti, preto uložil obžalovanému nepodmienečný trest odňatia slobody. Tento je odôvodnený aj osobou obžalovaného, voči ktorému bolo neštandardne 2 razy podmiennečne zastavené trestné stíhanie, z toho raz pre majetkový trestný čin, čo svedčí o neefektívnosti sankcií alebo doterajšieho rozhodovania v trestnom konaní. Pri výmere trestu súd prihliadal na závažnosť konania obžalovaného z hľadiska spoločenského záujmu, keď v krátkom časovom intervale pokračoval v páchaní trestnej činnosti, ako aj na výšku škody. Priznanie a ľútosť súd nepovažoval za príliš významné, keď k nemu došlo po odmietnutí uzavretej dohody o vine a treste a ďalších procesných obštrukciách, čo nesvedčí o skutočnej sebareflexii obžalovaného. Vzhľadom na uvedené súd uložil obžalovanému trest odňatia slobody vo výmere 15 mesiacov, čo je stále v spodnej polovici trestnej sadzby, nie však na jej spodnej hranici, ktorý trest zohľadňuje možnosti nápravy páchatelia a zodpovedá zásadám individuálnej a generálnej prevencie.

Obžalovaný K. V. nebol doposiaľ vo výkone trestu odňatia slobody uloženého pre úmyselný trestný čin, preto ho súd podľa § 48 ods. 2 písm. a) Trestného zaradil do ústavu na výkon trestu odňatia slobody s minimálnym stupňom stráženia.

V adhéznom konaní si poškodená spoločnosť TOWER AUTOMOTIVE, a.s. uplatnila nárok na náhradu škody vo výške 5.428,06 € za odcudzené veci a poškodenie zariadenia. Do výšky, ktorá bola preukázaná listinnými dôkazmi súd nárok podľa § 287 ods. 1 Trestného poriadku priznal a vo zvyšku odkázal poškodeného podľa § 288 ods. 2 Trestného poriadku na občianske súdne konanie. Poškodený D. J. žiadal náhradu škody za odcudzený mobilný telefón, ktorý mu bol neskôr v prípravnom konaní vrátený, preto ho súd odkázal s nárokom na náhradu škody na občianske súdne konanie. Poškodená spoločnosť Swedspan Slovakia, s.r.o., žiadala zaviazat' obžalovaného k náhrade škody vo výške 1.035,19 € za odcudzenú hotovosť a poškodenie zariadenia, čo bolo riadne zdokladované, preto súd podľa § 287 ods. 1 Trestného poriadku priznal nárok v plnej výške. V časti nárokov poškodených spoločností Plastic Omnium Auto Exteriors s.r.o., Swedwood Slovakia, s.r.o. a R.F. spol. s r.o. bola časť odcudzených vecí vrátená, tzn. pre určenie výšky škody by bolo potrebné vykonať ďalšie dokazovanie presahujúce potreby trestného konania, preto súd poškodených odkázal na občianske súdne konanie. Poškodený K. H. bol odkázaný s nárokom na náhradu škody na občianske súdne konanie z dôvodu, že nárok riadne nevyčísľil.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho oznámenia na Krajský súd v Bratislave prostredníctvom Okresného súdu Malacky.